

„JĘZYK JEST MUZYKĄ”

Tell me, I forget.
Show me, I remember.
Involve me, I understand.
-Carl Orff



"International high five for teachers: together for innovation"

„Mobilność kadry edukacji szkolnej”

DLACZEGO WARTO UCZYĆ SIĘ JĘZYKA OBCEGO POPRZECZ PIOSENKI?

- **Są skuteczne.** Istnieje wiele naukowych opracowań, które dowodzą, że muzyka może pomóc uczniom przyswoić gramatykę, słownictwo oraz poprawić pisownię.
- **Uczą intonacji.** Słuchanie piosenek pozwoli również skoncentrować się na wymowie i zrozumieniu rytmu, intonacji języka obcego.
- **Język sam wchodzi do głowy.** Muzyka ma niezwykłą zdolność zakotwiczenia się w naszych głowach.
- **Wzbudza emocje.** Krótko mówiąc, łatwiej jest pamiętać to, co porusza nasze uczucia i emocje
- **Uczą języka codziennego i mowy potocznej.**
- **Muzyka jest łatwym nawykiem.** Jednym z powodów trudności w nauce języków obcych jest brak dodatkowych kilku minut w ciągu dnia na naukę. Muzykę możesz zabrać ze sobą wszędzie.
- **Muzyka daje wgląd w kulturę,** sposoby myślenia. Znajomość popularnych piosenek i artystów daje temat do rozmów ze znajomymi.



DLA UCZNIA – JAK UCZYĆ SIĘ JĘZYKA Z PIOSENEK

Zanim zaczniesz, uważaj na pułapki!

- Musisz wybrać utwory, z których rzeczywiście będziesz się uczyć. Omijaj na początek utwory, które:
 - używają trudnego języka, który nie jest powszechnie używany
 - Nie interesują cię tematycznie i muzycznie
 - są zbyt szybkie (trudno się uczyć)
 - nie ma już dostępnych tekstów



SAMODZIELNA NAUKA

- Szukaj utworów w odpowiednim miejscu.
(YouTube i Vimeo, Spotify, <https://www.spotify.com/pl/>)
- Korzystaj z tekstów piosenek. Trzeba poświęcić trochę czasu na teksty, aby je zrozumieć.
- Ucz się słówek. Przysłowiowo rozbierz piosenkę na czynniki pierwsze, słowo po słowie i spróbuj opanować każde słowo, tak aby była częścią Twojego zasobu słownictwa.
- *Śpiewać każdy może...* Śpiewanie na głos zmusza usta do przyjęcia właściwych kształtów i poruszania się z rytmem piosenki.
- Spróbuj śpiewać z pamięci i wracaj do piosenek, by utrwalać słownictwo.

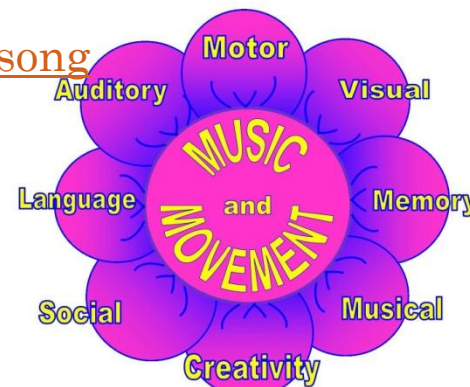


DLA NAUCZYCIELA-CO ZROBIĆ BY NAUKA Z UŻYCIEM PIOSENEK PRZYNIOSŁA POŻĄDANE EFEKTY?

- **Uczniowie zawsze z przyjemnością posłuchają utworu**, ale zadaniem nauczyciela jest wykorzystać tę miłą chwilę w sposób efektywny.
- **Muzyka i piosenki nie mogą stanowić podstawy** do nauki języka obcego. Są one raczej pewnego rodzaju odskocznią od pracy z podręcznikiem.
- **Wybierając materiał muzyczny należy pamiętać o kilku zasadach:**
 - dobranie muzyki według gustów uczniów, a nie nauczyciela
 - dopasowanie muzyki do wieku uczniów, poziomu językowego, liczebności klasy, a nawet pory dnia, o której odbywa się lekcja.
 - należy wybrać te tytuły, które uzupełniają materiał przerabiany w danym momencie (to samo słownictwo, struktury gramatyczne, etc);
 - dobieranie piosenek/muzyki, które działają na uczucia i wyobraźnię, tak by po ich wysłuchaniu uczeń miał ochotę podzielić się swymi myślami.
 - Niech będą to łatwe w odbiorze piosenki z prostym do zapamiętania tekstem, np. *It Must Have Been Love* Roxette, *Still Loving You* zespołu Scorpions, *Paradise* Coldplay, *Diamonds* Rihanny, *Ich bin die Frau meines Lebens* Maite Kelly, *Das is der Moment* Totenhosen, *Sofia* lub *Volar* Alvaro Soler.

NARZĘDZIA DO NAUKI JĘZYKA PRZES PIOSENKI

- o Ciekawe narzędzie - lyricstraining.com
- o Song worksheet (piosenki + zestawy ćwiczeń)
 - https://busyteacher.org/classroom_activities-listening/songs_and_lyrics/
 - <http://www.esl-galaxy.com/music.htm>
 - https://en.islcollective.com/resources/search_result?Tags=song
 - <http://www.isabelperez.com/songs.htm>
 - <http://picnicenglish.com/>
 - <https://sandraheyersongs.com/>
 - <https://www.speakinglatino.com/sin-parar/>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=i3UiiZleRKg>
 - <https://pl.pinterest.com/mnkatz/spanish-classroom-songsmusic/?lp=true>
- o Połączenie muzyki i tańca do nauki (Sorry - Justin Bieber (feat. J Balvin) [Latino Remix] Marlon Alves Dance Mas; El Perdón - Nicky Jam & Enrique Iglesias - Marlon Alves Dance Mas; Cheerleader (Felix Jaehn Remix) - OMI -Marlon Alves Dance MAS)
- o Piosenka jako: warm-up podczas lekcji; jako wstęp do dyskusji; jako dyktando; dopisywanie dalszego ciągu historii, o której dany utwór opowiada; praca z video clip.



MADRYT, STYCZEŃ 2018

KURS JĘZYKA + KURS SALSY I FLAMENCO



BIBLIOGRAFIA

- <https://madamepolyglot.pl/muzyka-w-nauce-jezyka-obcego/>
- <https://uwolnijmuzyke.pl/artykuly/nauka-jezykow-podczas-sluchania-muzyki-6-porad>
- <http://expertschool.pl/2017/08/06/nauczyc-sie-angielskiego-poprzez-muzyke/>

